

OFFRES DE CONSEIL

Les services suivants peuvent vous conseiller, toi et tes proches. Ils dispensent une aide médicale, psychologique, sociale, financière et juridique. Les conseils sont gratuits, anonymes si tu le souhaites, et le personnel est soumis au secret de fonction.

- Aide aux victimes
Berne: 031 372 30 35
www.opferhilfe-bern.ch
- Aide aux victimes
Bienne: 032 322 56 33
www.centrelavi-bienne.ch
- Service de conseil et maison pour femmes

Bienne: 033 223 03 44
www.solfemmes.ch

- Vista aide aux victimes
Thoune: 033 225 05 60
www.vista-thun.ch

Les services suivants peuvent également te conseiller, de manière anonyme, et dans différentes langues; des émoluments sont dûs pour certains services

- frabina: 031 381 27 01
www.frabina.ch
- isa: 031 310 12 70
www.isabern.ch

OFFRES DE CONSEIL

Le service Zwangsheirat peut aussi te donner des conseils gratuits (en français également) en dehors des heures de bureau par téléphone ou par courriel
021 540 00 00
info@zwangsheirat.ch
www.zwangsheirat.ch

La Fondation lausannoise SURGIR conseille les personnes menacées de mariage forcé et de crimes d'honneur. Elle vous répond gratuitement en français, anglais et allemand. 021 311 27 31

office@surgir.ch
www.surgir.ch

Les spécialistes des services de conseil peuvent t'aider à trouver des solutions. Même si les mariages forcés sont interdits, le but de ces services n'est pas de punir les coupables. Les services t'apportent des conseils et c'est toi qui décides si ta famille doit être informée de cette démarche.



Canton de Berne

Direction de la police et des affaires militaires
Secrétariat général
Service de lutte contre la violence domestique
www.pom.be.ch/big



Ville de Berne

Stadt Bern

Direction de la formation, des affaires sociales et du sport
Centre de compétence intégration
www.bern.ch/integration

Avec l'approbation du Service de la cohésion multiculturelle Neuchâtel (COSM)

Vous pouvez commander ce dépliant auprès du Service de lutte contre la violence domestique, SG POM, Kramgasse 20, 3011 Berne, info.big@pom.be.ch, 061 633 50 33.

JUN 2011, 1^{re} ÉDITION (15'000 EX. ALL., 3000 EX. FR.)

POMZEE.CH



**C'est toi qui décides
si tu veux te marier, quand et avec qui!**

AS-TU PEUR DE DEVOIR TE FIANCER
OU TE MARIER CONTRE TA VOLONTÉ?

TU VEUX METTRE FIN À TON MARIAGE,
MAIS TU NE SAIS PAS COMMENT?

PARMI TES AMIS, CERTAINS SONT CONTRAINTS
DE SE MARIER CONTRE LEUR VOLONTÉ?

**TU AS LE DROIT DE DÉCIDER AVEC QUI
TU VEUX VIVRE. NE RESTE PAS SEUL
FACE À TON PROBLÈME, DEMANDE
DE L'AIDE.**

QU'EST-CE QU'UN MARIAGE FORCÉ?

On parle de mariage forcé dès que l'une des personnes fiancées ne voit pas de possibilité de refuser le mariage.

CHAQUE ÊTRE HUMAIN A LE DROIT DE DÉCIDER
LUI-MÊME S'IL VEUT SE MARIER ET SI OUI
AVEC QUI.

«Le mariage ne peut être conclu qu'avec le libre et plein consentement des futurs époux» (déclaration universelle des droits de l'homme, art. 16, al. 2).

En Suisse, chaque personne a le droit de décider elle-même si elle veut se marier et avec qui. Forcer quelqu'un à se marier est strictement interdit.

IL Y A DES SOLUTIONS: DEMANDE DE L'AIDE

Il y a des gens qui peuvent comprendre ta situation et chercher des solutions avec toi. Tu peux en parler à une personne en qui tu as toute confiance, par exemple quelqu'un du corps enseignant, du travail social, du centre pour jeunes, ou ton supérieur hiérarchique.

Plusieurs centres de conseil ont l'expérience des situations difficiles. Ils sont en mesure de t'apporter l'aide qu'il te faut pour aborder les prochaines démarches.

EN CAS D'URGENCE (24 H SUR 24)

Services de police: 117

Aide par téléphone pour les jeunes (Pro Juventute):
147 – www.147.ch

Maisons d'accueil pour femmes

www.frauenhaus-schweiz.ch

Berne: 031 332 55 33

info@frauenhaus-bern.ch

Bienne: 032 322 03 44 (jusqu'à 20 h)

info@solfemmes.ch

Thoune et Oberland bernois: 033 221 47 47

info@frauenhaus-thun.ch

Accueil d'urgence pour jeunes (NAG): 031 381 79 07

www.schlossmatt-bern.ch

Maison pour jeunes et aide par téléphone – Zurich:

043 268 22 68 – www.schlupfhuus.ch

Maison pour filles – Zurich: 044 341 49 45

www.maedchenhaus.ch